

## SIBERIA

### Nuestro paso por Siberia

Si el año pasado alguien me hubiera dicho que en el año 2012 visitaría Siberia hubiera pensado de qué delirio estamos hablando

Lo que parecía una broma se convirtió en realidad este año. En compañía de Yolanda Götte proyectamos un viaje casi fantástico, digo fantástico porque en la agencia nunca antes habían armado algo similar.

Teníamos conocimiento por internet que existieron en Siberia muchos campos de trabajos forzados o Gulags (en ruso); queríamos visitar esos sitios a los cuales fueron deportados miles y miles de alemanes.

Consultamos en Siberia ante todo las ciudades donde residen al día de hoy descendientes de nuestros ancestros.

Grande fue la sorpresa cuando nos comunicaron que hay descendientes de alemanes en varias ciudades y no sólo eso, sino que nos esperaban para la conmemoración del día de la deportación, o sea el 28 de Agosto, y allá fuimos.

La primer ciudad en visitar de Siberia fue Irkutsk, una ciudad realmente muy interesante y pintoresca. Visitamos una familia alemana que vive en Pivavarija a unos 20 km del centro de Irkutsk. La señora se llama Catalina Ziegler oriunda de Odessa contaba que pasaron mucho hambre pero no fueron obligados a hacer trabajo forzado. Hoy viven en este lugar prácticamente sin problemas económicos. Desde 1975 tienen familiares en Alemania y que han visitado varias veces

Posteriormente visitamos la ciudad de Krasnoyarsk, una ciudad interesante rodeada por el río Yeniseis. De aquí nos trasladamos unos 400kms a una pequeña ciudad antigua llamada Yeniseisk de la época del comercio de oro, donde participamos con un grupo la conmemoración de la deportación.

Por la noche fuimos invitados a casa de Alexander Wingert, compartiendo momentos muy agradables siempre con la traducción de nuestra guía Tatjana.

Al día siguiente concurrimos a la conmemoración en la ciudad de Krasnoyarsk donde se reunieron unas 30 personas, cada una con una historia distinta pero en el fondo parecida; escuchar sus relatos fue muy emotivo.

También asistimos a una cena con dos jóvenes matrimonios, cuyos padres habían sufrido la deportación, ellos se mostraron muy interesados sobre los descendientes en Argentina, poco sabían de nuestras vivencias y luchas.

En Emilianovo, unos 20 km de Krasnoyarsk almorzamos en casa de la señora Elsa Wirth, éramos muchos comensales en una larga mesa y para nuestra sorpresa nos convidaron con un típico plato alemán, parece mentira que aún se conserva después de tantas décadas.

La señora Elsa nos contó de su infancia en los campos ó Trudarmee, estuvo con su madre y abuela pasando hambre, frío y maltrato. No estaban enterados que había una población tan grande de alemanes en Argentina.

La tercera y última ciudad que visitamos fue Novosibirsk una gran ciudad industrial de Rusia, interesante, pero a mi modo de ver, menos bella que Irkutsk y Krasnoyarsk.

De ahí nos trasladamos unos 400km, cerca del límite con Kazakhstan en Altai, ahí se encuentra Halbstadt ó Ghalbstadt (que significa media ciudad).

Sorprendente fue encontrar allí paisanos que hablan alemán casi perfecto. Una ciudad que alberga hoy unos 2000 habitantes, alrededor de 5000 cuando pudieron ser fueron a Alemania.

Posee un polideportivo casi completo que está a cargo el Sr Nolte, que se mostró muy entusiasmado con el proyecto. Una escuela muy moderna que enseña alemán a 238 alumnos. Un museo en el cual podemos apreciar todas las herramientas y útiles de otra época y el intendente nos llevó a ver el pequeño zoológico que cuidan con mucho tesón.

Curioso fue observar que aún existen las cooperativas o Kolkhozes donde eran obligados a trabajar antaño., hoy siguen trabajando en ellas donde producen todos los productos que consumen y reciben un sueldo, gracias a un intendente que hizo las gestiones ante el gobierno soviético hace ya, varios años.

En síntesis, Halbstadt, la cual se conforma de 13 rayons (palabra ruso-francesa que significa distrito o partido) fue la más interesante de nuestro recorrido, por la planificación ordenada y cuidada en todos sus aspectos; por el idioma y las costumbres es la más representativa .

Conforma junto con las otras ciudades siberianas nombradas un lugar exótico y pintoresco, la tundra, la taiga y permafrost (donde nunca se derrite la nieve) aparte de sus múltiples flores silvestres, junto al lago Baikal una vista muy bella tanto al visitante como a los que allí habitan.

A pesar del bello paisaje quién podría pensar que fue la tierra donde se ejecutaron los peores crímenes y castigos de la humanidad, de lo poco que se sabe, se habla y que si no fuera por los sobrevivientes que relataron sus vivencias en manos de la NKWD, hoy nuestro viaje no se hubiera producido.

Fue una experiencia muy valiosa, no sólo por la conexión con parte de nuestro pueblo, sino que aprendimos más de esa historia tan cruel e injusta en contra de los alemanes del Volga

Juana Ana Ekert

Colaboración J C S Huck



# DEUTSCHER NATIONALER RAYON

The wall features four diamond-shaped signs with blue backgrounds and white borders. Each sign contains text in Russian, organized into sections with bold headers. The signs are mounted on a wall with vertical wooden slats. Below the wall is a brick base.

**МЕДИЦИНА**

**КУЛЬТУРА**

**ОБРАЗОВАНИЕ**

**СПОРТ**

**СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**

**РЫНОК ТРУДА**

**РЫНОК АГРИКОЛЬНЫХ ПРОДУКТОВ И ПОСРЕДСТВОМ ТОРГОВЛИ**

**ПОТЕНЦИАЛЬНЫЙ РАБОТНИК**

